

**ЗАТВЕРДЖЕНО**  
**Наказ Міністерства охорони**  
**здоров'я України**

28.03.18 № 213

**Реєстраційне посвідчення**  
№ UA/6047/01/01

**ІНСТРУКЦІЯ**  
**для медичного застосування препарату**  
**КАЛЕНДУЛИ КВІТКИ**  
**(CALENDULAE FLORES)**

**Склад лікарського засобу:**

*діюча речовина:* календули квітки.

**Лікарська форма.** Квітки.

*Неподрібнена сировина:* кошики суцільні або такі, що частково обсіпалися, без квітконосів або з залишками квітконосів. Колір крайових квіток червонувато-оранжевий, оранжевий, яскраво- або блідо-жовтий; серединних – оранжевий, жовтувато-коричневий або жовтий.

*Подрібнена сировина:* суміш подрібнених квітколож, квітконосів, цілісних або подрібнених трубчастих та несправжньоязичкових квіток, листочків обгортки. Колір сіро-зелений, зелений, червонувато-оранжевий, оранжевий, яскраво- або блідо-жовтий, жовтувато-коричневий, жовтий.

*Порошок крупний:* шматочки різної форми квітколож, квітконосів, листочків обгортки, трубчастих і несправжньоязичкових квіток, цілісні трубчасті квітки. Колір сіро-зелений, зелений, червонувато-оранжевий, оранжевий, яскраво- або блідо-жовтий, жовтувато-коричневий, жовтий.

**Назва і місцезнаходження виробника.**

ЗАТ «Ліктрави».

Україна, 10001, м. Житомир, Київське шосе, 21.

**Фармакотерапевтична група.** Антисептичні засоби. Код АТС R02A A20.

Комплекс біологічно активних речовин чинить протизапальну, ранозагоювальну, бактерицидну, спазмолітичну і жовчогінну дію, прискорює процеси регенерації тканин, сприяє загоєнню виразок і ерозій.

**Показання для застосування.**

Внутрішньо застосовують при гастритах, виразковій хворобі шлунка і дванадцятипалої кишки, колітах, ентероколітах, запальних захворюваннях печінки, жовчовивідних шляхів та селезінки, зовнішньо – при захворюваннях ротової порожнини (молочниця у дітей, гінгівіти, піорея, запально-дистрофічна форма пародонтозу), ангінах, тонзилітах – у складі комплексної терапії.

**Протипоказання.** Гіперчутливість до біологічно активних речовин препарату.

**Особливі застереження.**

*Застосування у період вагітності або годування груддю.*

За призначенням лікаря у тому випадку, коли користь для матері переважає потенційний ризик для плода/дитини.

**Здатність впливати на швидкість реакції при керуванні автотранспортом або роботі з іншими механізмами.** Не впливає.

**Діти.** Внутрішньо препарат застосовують дітям від 3 років за призначенням лікаря.

**Спосіб застосування та дози.**

**Неподрібнена сировина:** 1 столову ложку подрібнених квіток помістити в емальований посуд, залити 200 мл гарячої кип'яченої води, закрити кришкою і настоювати на киплячій водяній бані 15 хв. Охолодити при кімнатній температурі протягом 45 хв, процідити, залишок віджати до процідженого настою. Об'єм настою довести кип'яченою водою до 200 мл. Застосовувати у теплому вигляді 3 рази на добу за 15-20 хв до їди: дорослим та дітям від 14 років – по 1/3 склянки, дітям 12-14 років – по 1/4 склянки, 7-12 років – по 2 столові ложки, 3-7 років – по 1 десертній ложці. Перед застосуванням настій збовтати.

Зовнішньо застосовують для полоскання ротової порожнини і горла 3-4 рази на добу.

**Подрібнена сировина:** 1 десертну ложку подрібнених квіток помістити в емальований посуд, залити 200 мл гарячої кип'яченої води, закрити кришкою і настоювати на киплячій водяній бані 15 хв. Охолодити при кімнатній температурі протягом 45 хв, процідити, залишок віджати до процідженого настою. Об'єм настою довести кип'яченою водою до 200 мл.

Застосовувати у теплому вигляді 3 рази на добу за 15-20 хв до їди: дорослим та дітям від 14 років – по 1/3 склянки, діти 12-14 років – по 1/4 склянки, 7-12 років – по 2 столові ложки, 3-7 років – по 1 десертній ложці. Перед застосуванням настій збовтати.

Зовнішньо застосовувати для полоскання ротової порожнини і горла 3-4 рази на добу.

**Порошок крупний:** 2 фільтр-пакети помістити у скляний або емальований посуд, залити 200 мл окропу, закрити і настоювати 15 хв. Застосовувати у теплому вигляді 3 рази на добу за 15-20 хв до їди: дорослим та дітям від 14 років – по 1/3 склянки, дітям 12-14 років – по 1/4 склянки, 7-12 років – по 2 столові ложки, 3-7 років – по 1 десертній ложці. Перед застосуванням настій збовтати. Зовнішньо застосовувати для полоскання ротової порожнини і горла 3-4 рази на добу.

Тривалість курсу лікування визначає лікар індивідуально.

**Передозування.** Повідомлення відсутні.

**Побічні ефекти.**

Можливі алергічні реакції (у т.ч. гіперемія, висипання, свербіж та набряк шкіри). При появі побічних реакцій слід припинити прийом препарату та звернутися до лікаря.

**Взаємодія з іншими лікарськими засобами та інші види взаємодій.** Невідома.

**Термін придатності.** 2 роки.

Не застосовувати після закінчення терміну придатності, зазначеного на упаковці.

**Умови зберігання.**

Зберігати в оригінальній упаковці у недоступному для дітей місці при температурі не вище 30 °С. Приготовлений настій – при температурі 8-15 °С не більше 2 діб.

**Упаковка.**

Неподрібнена або подрібнена сировина по 30 г, 50 г у пачках з внутрішнім пакетом, порошок крупний по 1,5 г у фільтр-пакетах № 20.

**Категорія відпуску.** Без рецепта.

**Дата останнього перегляду.**

Узгоджено з матеріалами  
реєстраційного доосьє та достовірно  
відомими даними щодо застосування  
лікарського засобу

**УТВЕРЖДЕНО**  
**Приказ Министерства**  
**здравоохранения Украины**  
*28.03.12 № 813*  
**Регистрационное удостоверение**  
**№** *UA/6047/01/01*

**ИНСТРУКЦИЯ**  
**по медицинскому применению препарата**  
**НОГОТКОВ ЦВЕТКИ**  
**(CALENDULAE FLORES)**

**Состав лекарственного средства:**

*действующее вещество:* ноготков цветки.

**Лекарственная форма.** Цветки.

*Цельное сырье:* цельные или частично осыпавшиеся корзинки, без цветоносов или с остатками цветоносов. Цвет краевых цветков красновато-оранжевый, оранжевый, ярко- или бледно-желтый; срединных – оранжевый, желтовато-коричневый или желтый.

*Измельченное сырье:* смесь измельченных цветолож, цветоносов, цельных или измельченных трубчатых и ложноязычковых цветков, листочков обертки. Цвет серо-зеленый, зеленый, красновато-оранжевый, оранжевый, ярко- или бледно-желтый, желтовато-коричневый, желтый.

*Порошок крупный:* кусочки различной формы цветолож, цветоносов, листочков обертки, трубчатых и ложноязычковых цветков, цельные трубчатые цветки. Цвет серо-зеленый, зеленый, красновато-оранжевый, оранжевый, ярко- или бледно-желтый, желтовато-коричневый, желтый.

**Название и местонахождение производителя.**

ЗАО «Лектравы».

Украина, 10001, г. Житомир, Киевское шоссе, 21.

**Фармакотерапевтическая группа.** Антисептические средства. Код АТС R02A A20.

Комплекс биологически активных веществ оказывает противовоспалительное, ранозаживляющее, бактерицидное, спазмолитическое и желчегонное действие, ускоряет процессы регенерации тканей, способствует заживлению язв и эрозий.

**Показания к применению.**

Внутрь применяют при гастритах, язвенной болезни желудка и двенадцатиперстной кишки, колитах, энтероколитах, воспалительных заболеваниях печени, желчевыводящих путей и селезенки, наружно – при заболеваниях полости рта (молочница у детей, гингивиты, пиорея, воспали-тельно-дистрофическая форма пародонтоза), ангинах, тонзилитах – в составе комплексной терапии.

**Противопоказания.** Гиперчувствительность к биологически активным веществам препарата.

**Особые предостережения.**

*Применение в период беременности или кормления грудью.*

По назначению врача в том случае, когда польза для матери превышает потенциальный риск для плода/ребенка.

*Способность влиять на скорость реакции при управлении автотранспортом или работе с другими механизмами.* Не влияет.

**Дети.** Внутрь препарат применяют детям от 3 лет по назначению врача.

**Способ применения и дозы.**

**Цельное сырье:** 1 столовую ложку цельных цветков поместить в эмалированную посуду, залить 200 мл горячей кипяченой воды, закрыть крышкой и настаивать на кипящей водяной бане 15 мин. Охладить при комнатной температуре в течение 45 мин, процедить, остаток отжать в процеженный настой. Объем настоя довести кипяченой водой до 200 мл.

Применять в теплом виде 3 раза в сутки за 15-20 мин до еды: взрослым и детям от 14 лет – по 1/3 стакана, детям 12-14 лет – по 1/4 стакана, 7-12 лет – по 2 столовые ложки, 3-7 лет – по 1 десертной ложке. Перед применением настоев взболтать.

Наружно применять для полосканий полости рта и горла 3-4 раза в сутки.

**Измельченное сырье:** 1 десертную ложку измельченных цветков поместить в эмалированную посуду, залить 200 мл горячей кипяченой воды, закрыть крышкой и настаивать на кипящей водяной бане 15 мин. Охладить при комнатной температуре в течение 45 мин, процедить, остаток отжать в процеженный настой. Объем настоя довести кипяченой водой до 200 мл. Применять в теплом виде 3 раза в сутки за 15-20 мин до еды: взрослым и детям от 14 лет – по 1/3 стакана, детям 12-14 лет – по 1/4 стакана, 7-12 лет – по 2 столовые ложки, 3-7 лет – по 1 десертной ложке. Перед применением настоев взболтать. Наружно применять для полосканий полости рта и горла 3-4 раза в сутки.

**Порошок крупный:** 2 фильтр-пакета поместить в стеклянную или эмалированную посуду, залить 200 мл кипятка, закрыть и настаивать 15 мин. Применять в теплом виде 3 раза в сутки за 15-20 мин до еды: взрослым и детям от 14 лет – по 1/3 стакана, детям 12-14 лет – по 1/4 стакана, 7-12 лет – по 2 столовые ложки, 3-7 лет – по 1 десертной ложке. Перед применением настоев взболтать. Наружно применять для полосканий полости рта и горла 3-4 раза в сутки.

Длительность курса лечения определяет врач индивидуально.

**Передозировка.** Сообщения отсутствуют.

**Побочные эффекты.**

Возможны аллергические реакции (в т.ч. гиперемия, сыпь, зуд и отек кожи). При появлении побочных реакций необходимо прекратить прием препарата и обратиться к врачу.

**Взаимодействие с лекарственными средствами и другие виды взаимодействий.** Неизвестно.

**Срок годности.** 2 года.

Не применять после окончания срока годности, указанного на упаковке.

**Условия хранения.**

Хранить в оригинальной упаковке в недоступном для детей месте при температуре не выше 30 °С. Приготовленный настой – при температуре 8-15 °С не более 2 суток.

**Упаковка.**

Цельное или измельченное сырье по 30 г, 50 г в пачках с внутренним пакетом, порошок крупный по 1,5 г в фильтр-пакетах № 20.

**Категория отпуска.** Без рецепта.

**Дата последнего пересмотра.**

Узгоджено з матеріалами  
реєстраційного доось та достовірно  
відомими даними щодо застосування  
лікарського засобу